



## édito

**Yves OHLMANN**

Adjoint au Maire de Geudertheim

Nous voici arrivés à la 10<sup>e</sup> édition de notre G'IM,

incontestablement marquée par l'ouverture de la piste cyclable et par l'obtention du permis de lotir du lotissement « Sainte Maison ».

Ce numéro s'ouvre aussi sous le signe de la diversité des animations proposées par nos associations durant l'été. À commencer par la fête nationale, le soir du 13 juillet, où le général FRIEDRICH, enfant de Geudertheim, nous honorerait de sa présence pour une remise de médailles à d'anciens combattants. Le Messti remodelé du 7 au 9 août nous promet quelques surprises, le FCG nous invite à fêter son 70<sup>e</sup> anniversaire du 14 au 15 août.

Le dossier vous propose un tour d'horizon des diverses activités musicales au sein de la commune ainsi qu'un panorama des jeunes sportifs prometteurs de la section de badminton. Les annonces faites au plus haut niveau de l'État sont souvent signes d'inquiétude pour les élus locaux. La situation de crise financière et économique angoisse à juste titre l'ensemble de la population. Nous ne devons guère compter que sur nous-mêmes pour trouver les moyens nécessaires à la réalisation de nos projets. Cela doit encore plus nous motiver pour proposer des animations attrayantes dans notre commune. Nos associations l'ont bien compris, elles se mobilisent pour un été festif synonyme de convivialité et de réjouissances.

Je vous souhaite une bonne lecture et de bonnes vacances, en espérant que vous répondrez présent aux événements prometteurs de l'été 2010. ■

## Geud'actus

### ■ Fleurissement : prix d'arrondissement



Douze prix d'arrondissement ont été décernés dans l'arrondissement de Strasbourg-campagne, dont l'un obtenu à Geudertheim par Charlotte METZ et André KOCH, que nous félicitons. Lors de la remise des prix à Kilstett, M. RETTIG, membre du jury, a déclaré que leurs géraniums étaient les plus beaux de la région.



Que fait André pour avoir cette qualité de fleurs ? Déjà au mois de décembre, il plante environ 70 jeunes pousses prises d'un géranium lierre haut d'un mètre, âgé de 3 ans et gardé dans sa serre chauffée et lumineuse. À la même période et toujours dans sa serre, il sème des graines de géraniums zonale et les repique au mois de janvier dans un bon terreau. Comme toutes les graines ont germé, il en garde

une cinquantaine pour lui et distribue le reste à la famille et aux voisins.

Au mois de mai, quand les saints de glace sont passés, il met les géraniums en place. Tous les jours il les arrose avec de l'eau de pluie et leur donne une fois par semaine de l'engrais acheté à la foire européenne. Ce que ne disent pas Charlotte et André, c'est qu'ils parlent aux fleurs avec leur cœur.

### ■ Kermesse de l'école maternelle

À croire que le soleil n'attendait que la kermesse de l'école maternelle pour enfin faire son apparition ! Le vendredi 4 juin 2010, dans une ambiance estivale, les parents ont pu tout d'abord admirer une jolie exposition dans chaque classe sur l'environnement, thème du projet d'école.



Puis à la salle polyvalente comble où se mêlaient parents, grands-parents et nourrices, les différentes sections ont présenté les danses rythmées des cow-boys, le voyage des marins et des contes fantastiques. La soirée s'est prolongée, dansante, sous le

## SOMMAIRE

- Geud'actus..... 1 à 4
- Infos pratiques..... 5-6
- Le calendrier..... 6
- Tribune ouverte..... 7 à 11
- Le dossier..... 12 à 15
- Etat civil..... 16

chapiteau où flottait une délicieuse odeur de grillade. Une jolie fête bien réussie, donnant déjà un avant-goût des vacances.

### ■ La maternelle au festival Basse-Zorn'Live



L'école maternelle a été à l'honneur lors du festival Basse-Zorn'Live à Hoerd. En effet la classe des grands de la directrice Agnès LIMBACH a eu le privilège d'ouvrir les festivités du samedi en présentant un spectacle musical sur le thème de l'eau à l'ombre d'un petit chapiteau.



### ■ Réunion publique annuelle d'information

Cette deuxième édition, qui s'est tenue le 20 avril 2010, a permis à de nombreux habitants du village de montrer leur intérêt pour les projets et l'avenir de la commune. Le maire Pierre GROSS et les conseillers ont présenté les réalisations déjà menées à bien ou en voie d'achèvement, comme le marché hebdomadaire, le lotissement Heiligenhaeusel ou la piste cyclable qui reliera, grâce à la passerelle, le village au stade où le plateau d'évolution récemment



engazonné n'attend plus que nos jeunes footballeurs. Cette piste permettra d'accéder à l'ensemble de la zone de loisirs, qui verra la création d'un city stade jouxtant le club de pétanque, dont le nouveau parking est en cours d'aménagement. Le parcours ludisme et équilibre vital est déjà tracé et sera achevé en partenariat avec la commune de Hoerd. La réhabilitation du « Waldek », récemment acquis par la commune, doit faire l'objet d'un débat en commission dès la fin de l'été, avant de commencer les travaux de rénovation. La micro-zone d'activités enregistre régulièrement de nouvelles demandes d'installation d'artisans. Les conseillers ont par ailleurs présenté le budget communal, la politique sociale de la commune avec notamment le regroupement d'assistantes maternelles, le fleurissement



du village, le site Internet qui a fêté son premier anniversaire. Enfin un exposé a recensé l'historique des travaux réalisés sur l'ensemble de la vingtaine de bâtiments municipaux. Vincent HIMBER, notre garde forestier, a plaidé pour notre forêt qui justifie les efforts faits par l'ONF et la commune pour effacer les séquelles de la tempête de 1999. Avec la fin des aides européennes, la commune se retrouve à présent seule pour assurer l'avenir de sa forêt. Sylvain TREIL, ingénieur à la société TTK, a présenté l'enquête de circulation qui aidera la commune à réhabiliter la voirie communale en pensant à l'avenir, tout en améliorant la qualité de vie et la sécurité. Le tronçon de la rue du Général de Gaulle entre l'entrée sud du village et le restaurant « Au Cygne » fera l'objet des premiers travaux en 2011. Questions et échanges se sont poursuivis autour du verre de l'amitié.

### ■ Une première à Geudertheim

Le 22 mai 2010 le maire Pierre GROSS a célébré le premier baptême républicain de notre commune. Le baptême républicain, appelé également baptême civil, n'a pas plus de valeur légale que le baptême religieux. C'est un acte républicain

qu'accomplissent les parents de l'enfant et qui permettra à celui-ci de choisir son futur engagement religieux. Ce baptême permet aussi le parrainage de l'enfant.



*Baptême républicain de Nolan PERRY, entouré des ses parents Mélanie PERRY et Fabien HILD, de sa marraine et de son parrain.*

### ■ Une fin d'année en musique

L'École de Musique Municipale a organisé le 22 juin dernier son traditionnel concert de fin d'année. Après avoir remercié l'assistance venue nombreuse, le directeur Alain EHLES, épaulé par les professeurs, a présenté les différents élèves. Ces derniers, seuls ou en petits groupes, ont interprété leur morceau respectif, et ce en abordant tous les styles de musique. Une pièce d'ensemble a conclu le concert à l'issue duquel a été servi le verre de l'amitié.



### ■ Inauguration des Oumpa Loumpa

Le 25 septembre 2010, l'ensemble des Geudertheimois est invité à découvrir ce qui se cache derrière ce joli nom exotique qui invite aux voyages et aux rêveries des films de Tim BURTON. Mais détrompez-vous, l'installation du premier regroupement d'assistantes maternelles d'Alsace n'a pas été une sinécure ! Après bientôt 9 mois de fonctionnement, venez visiter les locaux de l'ancienne poste totalement rénovés où exercent désormais 3 assistantes maternelles disposant des agréments pour l'accueil de 11 jeunes enfants. L'inauguration officielle aura lieu à 10 h 30 en présence des élus locaux, la visite des lieux pourra se faire jusqu'à 14 h 30. À 11 h, comme il est maintenant de tradition, aura lieu la remise



des médailles aux bénévoles méritants de nos associations. La cérémonie sera suivie d'un vin d'honneur dans la cour de l'école, tous les villageois sont les bienvenus.

### ■ Aire de remplissage



En prélude à la réfection du tronçon de la rue du Général de Gaulle compris entre l'entrée sud du village et le restaurant « Au Cygne », prévue l'année prochaine, l'aire de remplissage, s'Wasserhuss, située au bord de la Zorn en sortie du village a été rénovée. Une magnifique fresque, réalisée bénévolement par notre artiste local Michel BILLAU (en pleine action sur la photo), accueille désormais les personnes entrant à Geudertheim par le sud. Elle représente une charrette équipée d'une citerne en bois passant à côté d'un plant de tabac, dont la culture a fait autrefois la richesse de Geudertheim. À noter qu'une variété de tabac portait le nom de notre village.

### ■ Maisons fleuries



Qui veut recevoir un de ces jolis trophées ? Pour cela, n'oubliez pas de vous inscrire au concours des maisons fleuries à l'aide du talon réponse du tract qui vous a été

distribué, ou par le site internet. Les tournées d'évaluation du jury se feront les samedis 24 juillet et 21 août.

### ■ Journée plantation



Les « maillots orange » de la commission Aménagement et Fleurissement étaient de sortie pour une matinée de plantation le 15 mai dernier, et ont suivi le conseil du philosophe MONTAIGNE qui a écrit : « Si la vie n'est qu'un passage, dans ce passage au moins semons des fleurs ».

### ■ Marché aux fleurs



La 2<sup>e</sup> édition du marché aux fleurs le 2 mai dernier a drainé beaucoup de monde malgré le temps pluvieux et frisquet. Les exposants, au nombre de 23, étaient plus variés que lors de la 1<sup>ère</sup> édition. Les deux expositions (peinture et poterie à la salle des mariages, art floral à la maison de la culture) ont rencontré un franc succès.



### ■ Enquête site internet

Seule une vingtaine de personnes ont répondu au questionnaire relatif au site internet, distribué avec le G'IM 9. Les réponses émanent toutes de personnes disposant d'un accès à internet. Il s'en dégage une satisfaction globale pour les informations mises en ligne et leurs mises à jour. 3 personnes ont signalé ne pas disposer d'accès internet chez elles et 2 ont plébiscité un libre accès à la mairie. Vu le faible taux de réponses, il paraît toutefois difficile d'entreprendre des actions visant soit à mettre à disposition un accès au site communal en libre service, soit à former les personnes désireuses d'apprendre à utiliser le site. À moins de supposer que l'offre générera la demande.

### ■ Piste cyclable

La réalisation de la piste cyclable touche à sa fin. La passerelle est en place. Sa pose a nécessité une déviation de la circulation durant plusieurs jours et le concours d'impressionnants engins de levage. Les enrobés ont été tirés. Reste à réaliser les travaux de finition (marquage, signalisation, sécurisation des abords de la passerelle...) et l'installation de l'éclairage public.

Bien que l'ouvrage ne soit pas encore réceptionné, il semble déjà faire la joie des cyclistes et des promeneurs.

La bande cyclable a malheureusement déjà été dégradée par un tracteur, son conducteur peu scrupuleux lui ayant fait franchir la piste pour déverser sauvagement des gravats !



### ■ Lola finaliste départementale

Un coup de chapeau à Lola FLEURENTIN, scolarisée au CM2, qui après s'être qualifiée à l'école élémentaire de Geudertheim pour la finale intercommunale de la prévention routière à Hoerd, y a obtenu la 5<sup>e</sup> place, puis s'est classée 19<sup>e</sup> en finale



départementale le 23 juin dernier à Weitbruch. Bon score réalisé par cette jeune Geudertheimoise, qui vient compléter le beau tableau de résultats obtenus par les élèves de Lucien RUDY, chargé à la Communauté de communes des cours de prévention routière.



En effet, voici le classement départemental des enfants de la Communauté de communes :

- 1<sup>er</sup> : Guillaume BIECHEL, Kurtzenhouse
- 2<sup>e</sup> : Jérémy CRONIMUS, Gries
- 3<sup>e</sup> : Léonard BOETZLÉ, Hoerd
- 7<sup>e</sup> : Kloé WEBER, Kurtzenhouse
- 11<sup>e</sup> : Lilian WOLFF, Weyersheim
- 19<sup>e</sup> : Lola FLEURENTIN, Geudertheim.

### ■ Lotissement Heiligenhaeusel

Le permis de lotir pour la première tranche du lotissement Heiligenhaeusel a été accordé au mois de mai pour 40 lots en habitat mixte : petit collectif, logements en bande, maisons individuelles et aire de jeux. Le panneau d'information a pu être installé sur le site dans la foulée, le 28 mai dernier. L'objectif est de démarrer les travaux de réseaux et de voirie en septembre, après avoir réglé les problématiques de grand hamster et de fouilles archéologiques. Les accédants potentiels seront contactés dès que toutes les procédures auront pu être calées et phasées.

### ■ Brèves du conseil municipal

1) Vente de terrains dans la micro-zone d'activités :

- AS INDUS ENVIRONNEMENT pour environ 30 ares.
- EPLUCH'LEG pour environ 30 ares.

2) Vente de terrain en zone UX :

SCI Biscotte 13,32 ares au prix de 2 500 € l'are HT.

3) Gaz :

Le conseil municipal a accepté de mettre

en œuvre une délégation de service public pour l'alimentation de la commune et de la zone d'activités en gaz.

4) Rue de l'Arche :

L'implantation des futures constructions dans le secteur de la rue de l'Arche nécessite des travaux d'adaptation du réseau d'électricité, que le conseil municipal a décidé d'engager. Leur coût total, estimé à 9 222,12 €, sera à la charge des futurs propriétaires.

5) Subventions :

Le conseil a accordé, à titre exceptionnel, une subvention de 1 000 € à l'association PEEP pour assurer le financement des cours de Baby-Gym pour l'exercice 2009-2010, et une autre de 3 000 € au Football-Club de Geudertheim pour la réalisation d'une clôture et la réfection de l'ancienne buvette.

### ■ Coulées de boue

Des pluies torrentielles ont à nouveau provoqué des coulées de boue dans plusieurs rues du village, l'une dans la nuit du 9 au 10 juin, l'autre encore plus violente dans la nuit du 3 au 4 juillet, coupant à chaque fois la liaison vers Hoerd avec mise en place d'une déviation par Weyersheim. On a déploré durant ces deux nuits des entrées de cour, des garages, des caves et même des véhicules envahis par ces coulées. Les touffes d'herbe, graviers et fragments

de macadam arrachés et charriés obstruaient les grilles d'égout, aggravant le phénomène.



Ces coulées devenant de plus en plus fréquentes, la municipalité souhaite engager une réflexion avec le monde agricole afin de trouver et mettre en place des solutions pour les réduire. En attendant, un grand bravo et merci aux pompiers, aux ouvriers communaux et à la sécurité civile de Brumath qui ont aidé les riverains à nettoyer.

### ■ Mariage

Le 12 juin dernier, Estelle KLING et Stéphane GOUBERT, tous deux membres de la commission Communication, se sont unis par les liens du mariage. L'engagement a été pris devant le maire Pierre GROSS, assisté pour l'occasion de l'adjointe Michèle

HEUSSNER, présidente de cette commission.

Le maire en a profité pour souligner le parcours exemplaire des jeunes mariés, non originaires de Geudertheim, et pourtant bien intégrés dans la commune, du fait de leur motivation spontanée à participer à la vie municipale.



## ➤ Infos pratiques

### ■ Collecte des ordures ménagères

La collecte du mercredi 14 juillet 2010 est reportée au jeudi 15 juillet 2010.

### ■ Rénov'Habitat 67

Le Conseil Général du Bas-Rhin a décidé d'engager une action d'envergure pour la réhabilitation du parc privé ancien de logements, appelée Rénov'Habitat 67. Ce programme vise à soutenir durant 4 ans (2009-2012) les travaux de réhabilitation et de remise en état des logements anciens, grâce à des aides financières et à une assistance technique proposée aux propriétaires.

Avant d'engager tous travaux de rénovation, renseignez-vous sur les aides que vous pourriez obtenir !



Rénov'Habitat 67 vous propose des permanences :

- Mardi 20 juillet et mardi 12 octobre 2010 de 17 h à 18 h - annexes de la Mairie de Brumath - place Victor Fischer à Brumath
- Mardi 7 septembre et mardi 26 octobre 2010 de 17 h à 18 h à la Maison des Services - Communautés de Communes de la Basse-Zorn - 34 rue de la Wantzenau à Hoerdt.

### ■ La roue tourne au moulin



Le projet de résidence pour seniors, bloqué depuis de très nombreux mois, a été repris par la société ODELIA qui nous présentera dans sa réalisation « Le Moulin de la Zorn » une résidence offrant sûreté et sécurité avec un jardin, source d'activités et d'échanges. Des appartements meublés de type T1, T1 bis

et T2 seront proposés fin 2010, avec différentes formules de services à la personne. Pour tout renseignement contacter le Moulin de la Zorn, 15 rue du moulin, 67170 Geudertheim ; téléphone : 04 37 57 47 53 ; courriel : contact@odelia.eu.

### ■ Permanences du samedi

La dernière permanence du samedi matin à la mairie avant les congés d'été sera assurée par la municipalité le 10 juillet 2010. Les permanences du samedi reprendront à partir du 4 septembre de 9 h à 11 h.



### ■ Horaires d'été de la déchèterie

Les journées sont plus longues et les créneaux horaires de la déchèterie sont élargis jusqu'au 30 septembre : mardi de 14 h à 18 h, vendredi de 14 h à 19 h, samedi de 8 h à 12 h et de 13 h à 18 h.

### ■ Nomination d'un nouveau Lieutenant de Louveterie

Jean-Luc RIES vient d'être nommé par le Préfet Lieutenant de louveterie, fonctionnaire bénévole de l'État, dans le canton de Brumath pour la période allant du 1/07/2010 au 31/12/2014. Il dépend du Ministère de l'Écologie, de l'Énergie, du Développement Durable et de la Mer, chargé de la Chasse. Son administration de tutelle est la Direction Départementale des Territoires.

C'est un homme de terrain qui connaît parfaitement son territoire. Il est chargé de veiller à la régulation des animaux nuisibles. Cependant son champ d'action ne se limite pas aux seuls nuisibles mais à toutes les espèces, afin de maintenir l'équilibre de la faune sauvage. Il a un rôle de conseiller vis-à-vis des chasseurs, des agriculteurs et des maires. A ce titre, il fait partie de la commission



consultative des chasses communales. Il organise et dirige les battues administratives. Il peut constater dans les limites de sa circonscription les infractions à la police de la chasse.

En conclusion, le lieutenant de louveterie se doit d'être un chasseur modèle et de promouvoir l'éthique de la chasse. C'est un expert dont la mission demande autorité, diplomatie et toutes les qualités du sage.

### ■ Ferme Fessmann

Christian FESSMANN, qui tient un stand tous les jeudis à notre marché, a ouvert le 18 juin dernier son magasin de fruits et légumes au 3 rue du Presbytère. Vous y trouverez les fruits et légumes de saison en direct du producteur ainsi que différents produits d'agriculteurs de la région : produits laitiers, miel, confiture, vin. Les jours et heures d'ouverture sont les suivants : mardi et mercredi de 16 h à 19 h ; vendredi de 9 h à 12 h et de 15 h à 19 h ; samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h ; fermé lundi et jeudi. Contact : Christian FESSMANN au 03 88 59 35 24 ; courriel : fessmann@free.fr.

### ■ PC-Brico Services

Hubert PETER vous propose ses services pour répondre à vos besoins en maintenance d'ordinateur ou pour tous vos soucis d'électricité, de sanitaire ou de jardinage. Il suffit de l'appeler au 06 62 25 60 31. Contact : Hubert PETER, 94 rue du Général de Gaulle ; courriel : pc.brico.services@free.fr.

### ■ Plan de circulation : du neuf à Geudertheim

L'entreprise TTK, chargée par la commune de réaliser l'étude de circulation, a livré son diagnostic et les premières préconisations à réaliser à court terme. Les modifications suivantes du plan de circulation entreront en vigueur au cours de l'été.

#### • Rue de la Montée

Afin de répondre à un volume de circulation disproportionné et une vitesse souvent excessive dans cette rue, la circulation se fera en sens unique dans le sens nord – sud, donc de la route de Bietlenheim vers la rue du Général de Gaulle.

#### • Secteur rue du Presbytère – rue du Moulin – rue du Chevreuil

La signalisation en vigueur actuellement n'a pas donné entière satisfaction et sera



## Infos pratiques (suite)

remplacée par des règles plus facilement identifiables :

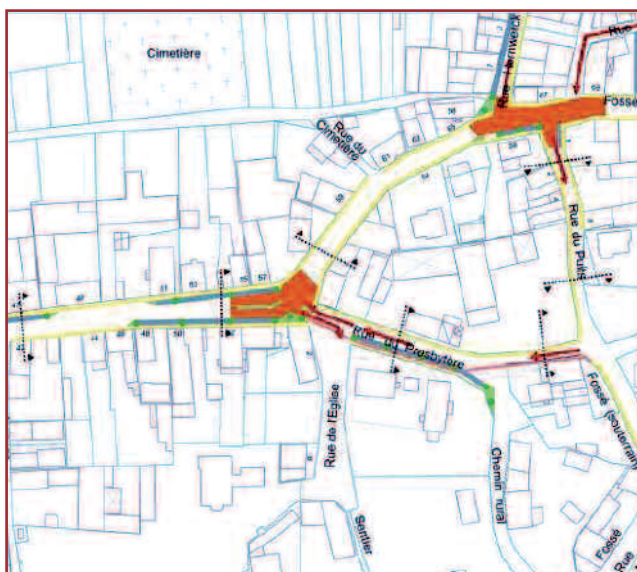
- \* Rue du Presbytère : circulation en sens unique (est – ouest) de la rue du Puits à l'intersection avec la place de l'Église. Cette mesure permettra un accès au temple.
- \* Rue du Puits : Circulation en sens unique (nord – sud) du n° 5 de la rue à l'intersection avec la rue du Presbytère, avant une mise en sens unique ultérieure de la totalité de la rue.
- \* Rue du Chevreuil : circulation en sens unique de la rue du Moulin à l'intersection avec la voie privative au droit du n° 5 de la rue du Chevreuil.

Si ces mesures peuvent s'avérer contraignantes pour certains particuliers, elles s'inscrivent dans un projet d'amélioration collective et visent avant tout

à apaiser ce secteur qui connaît un volume de circulation excessif, engendré en particulier par des véhicules en transit aux heures de pointe, et de sécuriser davantage les déplacements des piétons dans ces rues étroites.

Par ailleurs, la circulation en contresens sera autorisée aux cyclistes, ce qui permettra de leur proposer un itinéraire alternatif plus sécurisé que l'artère principale.

Rappelons enfin que l'emprunt d'une voie en sens interdit expose le conducteur à une contravention de 4<sup>e</sup> classe (taux normal : 135 €) ainsi qu'un retrait de 4 points au permis de conduire, voire une suspension du permis de conduire (art. R. 412-28 du Code de la route). La brigade de gendarmerie de Brumath effectuera des contrôles.



## Le calendrier

### Tous les jeudis : marché

#### ■ 13 juillet 2010

Fête nationale, Comité de Fêtes

#### ■ 30 juillet 2010

Rencontre des étudiantes ukrainiennes, AES Alsace



#### ■ 7 août 2010

Messti, Musique Paysanne et Groupe Folklorique

#### ■ 8 août 2010

Messti, S'Mehlrads et Amicale de la Classe 85

#### ■ 9 août 2010

Messti, repas sous chapiteau

#### ■ 14 et 15 août 2010

70 ans du FCG

#### ■ 23 au 27 août 2010

Stage de remise à niveau à l'école élémentaire

#### ■ 27 août 2010

Séance du conseil municipal



#### ■ 2 septembre 2010

Rentrée des classes

#### ■ 4 septembre 2010

Balade nature autour de la Zorn, CCBZ

#### ■ 17 septembre 2010

Excursion en Forêt Noire, paroisse protestante

#### ■ 18 septembre 2010

- Inscription à l'École de Musique
- Spectacle Jean-Marie Arrus, Amicale de la Classe 85

#### ■ 24 septembre 2010

Séance du conseil municipal

#### ■ 25 septembre 2010

Portes ouvertes chez les Oumpa Loumpa, Comité de Fêtes



#### ■ 3 octobre 2010

Loto Bingo, Chapafra

#### ■ 7 octobre 2010

Don du sang, S'Mehlrads

#### ■ 9 octobre 2010

Dîner dansant des pongistes

## > tribune ouverte

Cette rubrique est à la disposition de toute personne ou communauté (association, paroisse, classe d'âge etc.) souhaitant informer les villageois sur leurs activités. Le contenu de cette rubrique est sous l'entière responsabilité de leurs auteurs. Les informations à insérer devront être déposées à la mairie ou envoyées par courriel à [michele.heussner@geudertheim.fr](mailto:michele.heussner@geudertheim.fr). La date limite de dépôt des demandes d'insertion pour le prochain G'IM est fixée au 15 septembre 2010 pour parution début octobre.

### ■ Question de bon sens

Aujourd'hui, le TRI sélectif de nos déchets fait désormais partie de notre quotidien, il est pour beaucoup d'entre-nous devenu un réflexe. Cependant, à y regarder de près, il nous reste encore des efforts à faire ! Prenons le temps d'observer certains comportements, non pas dans les communes voisines, mais ici, à Geudertheim. Certains d'entre-nous ont sans doute aperçu ce Geudertheimois, dans l'aire de TRI des déchets, place du Général Picquart. Non, ce monsieur n'est



probablement pas un grand producteur de déchets, ni un employé communal, ni un vagabond. Ce monsieur semble être investi d'une mission de RE-TRI. Stupide, direz-vous ! Et bien, malheureusement non ! L'activité de ce monsieur est bien réelle, et ne devrait pourtant pas exister ! Et c'est bien de cela qu'il s'agit. Vu de loin, nous pensons que parmi la dizaine de conteneurs mis à notre disposition, le TRI est très bien effectué. Pourtant, certains de nos concitoyens préfèrent déposer sans vergogne leurs déchets dans les 3 ou 4 poubelles traditionnelles, voire par terre au pied de celles-ci. Ils ont sûrement bonne

conscience de s'être déplacé vers l'aire de TRI ! Et c'est là qu'intervient notre activiste ! Il découpe, plie et dépose des cartons dans le bon conteneur, reprend en main bouteilles et flacons de verre ou de plastique, etc. Il RE-TRIE ! Certains d'entre nous répètent ces actes, toujours sans vergogne, dans d'autres lieux. Citons la déchèterie intercommunale. Qui d'entre nous n'a pas déjà aperçu des déchets déposés devant son portail d'entrée, donc en dehors de ses horaires d'ouverture ! Il suffirait d'interroger ces « éco-citoyens » pour s'entendre rétorquer les excuses les plus diverses et farfelues ! Il est vrai qu'aucune des trois déchèteries de la Communauté de Communes de la Basse-Zorn ne propose d'ouverture au public les jeudis et dimanches, ceci peut expliquer cela ! Un autre comportement, que nous pourrions qualifier de délinquant, est le dépôt sauvage de déchets dans la nature. On en voit de trop nombreux exemples le long du « chemin de la forêt » et dans la forêt. Il s'agit bien de mètres cubes d'immondes déposés par des adultes, mal informés ou méprisant le civisme. Il

existe pourtant tellement de façons de se débarrasser d'un objet ou d'un liquide. Citons : la poubelle ménagère, la déchèterie, les conteneurs d'apports volontaires, le ramassage des encombrants, le « vide grenier », le don, l'Internet, etc. Mais peut-être manque-t-il encore une filière à inventer ?

Si nous ne voulons pas changer de comportement, essayons au moins la technique du BONS SENS, laquelle ne nuit ni à son prochain, ni à son environnement.

### ■ 70<sup>e</sup> anniversaire du FCG

Les samedi 14 et dimanche 15 août prochains, le FCG (Football-Club de Geudertheim) fêtera ses 70 ans. Un tournoi entre équipes de la région sera organisé, dont les éliminatoires débiteront le samedi. En soirée, vous pourrez déguster des tartes flambées, tout en dansant sur des airs disco. Un match de gala opposera le FC SOLEIL et le FC DRUSENHEIM le 15 août à 17 h. Des livrets souvenirs sont en vente dès à présent, dotés chacun d'un numéro de tombola, dont le tirage aura lieu durant la mi-temps du match de gala.

### ■ Tournoi de bad !

Le 5 juin 2010, l'association AGCLS s'Mehlrada organisé, comme tous les ans, son tournoi de badminton à la salle polyvalente. Une trentaine de joueurs (et joueuses) ont répondu présent. Innovation cette année, une catégorie « jeunes » a été créée. Chez les adultes, la finale fut une histoire de famille. En effet, c'est la paire Nelly GAUDRY / Samuel BESSET (le frère) qui l'a emporté en battant la paire Marie BESSET (la sœur) / Steph BEUZEL. Chez les jeunes, Quentin SCHMIDT est venu à bout de Fanny VERRIER. Après une après-

midi d'efforts est arrivée l'heure des récompenses. Les vainqueurs repartaient avec une coupe tandis que tous les participants se voyaient dotés de petits lots de consolation offerts par la Région Alsace (T-Shirts, casquettes, etc.). Pour clore la journée, tous ont évoqué leurs récents exploits sportifs autour d'un barbecue géant. L'occasion de rappeler que vous pouvez pratiquer ce sport loisir à la salle polyvalente de Geudertheim tous les jeudis à partir de 20 h. N'hésitez pas à venir vous amuser avec les fous du volant !





■ **Messti**

**Samedi 7 août 2010**

L'édition 2010 du Messti se présentera sous un nouveau visage. Les festivités débiteront la soirée du samedi 7 août, sous le chapiteau installé place Marie-Georges Picquart où, non loin des manèges, la Musique Paysanne et le Groupe Folklorique vous proposeront une petite restauration (assiette alsacienne) à partir de 19 h, au prix de 8 € pour un adulte et 4 € pour un enfant de moins de 12 ans. Uniquement sur réservation auprès d'Yves OHLMANN (03 88 59 35 54) avant le 31 juillet.

**Dimanche 8 août 2010**

À partir de 10 h 30 auront lieu les jeux de l'été du Messti, organisés conjointement par l'AGCLS s'Mehlrاد et l'Amicale de la Classe 85. La brocante, dont la mise en place des exposants débitera dès 7 h, sera l'occasion de vider caves et greniers pour proposer à la vente toutes vos



antiquités et autres trésors le long de la rue du Général de Gaulle : le prix des 4 mètres linéaires est de 8 €. Deux nouveautés figureront parmi les jeux de l'été : le « Trikke », trottinette à 3 roues, charge aux participants de trouver comment faire avancer ces nouvelles machines, et le « Ygolf », une nouvelle façon d'appréhender le golf tout en s'amusant... Pour les jeux, les organisateurs invitent les équipes composées de 6 personnes dont au minimum 2 filles à s'inscrire (ou à prendre contact) auprès de Johnny LAGEL (Classe 85) au 06 85 34 36 35 ou Noël HEILMANN (s'Mehlrاد) au 03 88 51 94 97. En fin de journée, les fours à tartes flambées seront là pour ravitailler petits et grands...

**Lundi 9 août 2010**

La fête se poursuit aussi le lundi 9 août à midi. Sous le chapiteau, le restaurant « Au

■ **En Autriche**

À l'Ascension, l'association Les Jeunes Troubadours de Geudertheim a embarqué dans le bus conduit par Dominique FRITSCH pour découvrir le pays de Hansi HINTERSEER, la région de Kitzbühel en Autriche. La météo de tendance pluvieuse s'est révélée clémente, voire généreuse lors des sorties en nature. La découverte du zoo Wildpark-Aurach et la grande marche

à la sortie du téléphérique du Kitzbühel Horn se sont même déroulées sous le soleil. Pour subjuguier ses choristes, filles et garçons, Jean-Pierre ZERR avait aussi programmé une visite chez ZWAROWSKI et une descente dans les mines d'argent de SCHWATZ. Bref, une superbe escapade pour petits et grands, qui s'est bien sûr terminée en chœur !



Cheval Blanc » vous proposera un « repas Messti » (hareng mariné). Pour réserver, vous pouvez contacter Antonio DA SILVA au 06 64 21 31 58.

■ **En avant, marche !**

Par un des rares après-midi ensoleillés du mois de mai, les marcheurs se sont donné rendez-vous à Geudertheim le samedi 22 mai 2010 pour la 21<sup>e</sup> édition de la Marche Populaire de Nuit organisée par l'association AGCLS s'Mehlrاد. Le circuit de 10 km concocté par les organisateurs, accessible aux marcheurs de tous âges, fut apprécié des 503 participants qui ont pu découvrir une grande partie du parcours de santé sillonnant la forêt communale

de Geudertheim. Seul petit bémol, la nouvelle passerelle de la piste cyclable qu'ils devaient emprunter n'était pas encore en service, ce n'est que partie remise. Une fois la balade terminée, quoi de mieux qu'une tarte flambée pour clôturer la soirée en beauté ? Les fours tournaient à plein régime pour satisfaire l'appétit de tous. En résumé, un bon moment pour tous les membres de l'association ainsi qu'une grande satisfaction exprimée par l'ensemble des marcheurs. L'AGCLS s'Mehlrاد vous donne d'ores et déjà rendez-vous pour l'année prochaine !

■ **Jean-Marie Arrus à Geudertheim**

L'amicale classe 85 organise le samedi 18 septembre 2010 à la salle polyvalente de Geudertheim une soirée spectacle animée par Jean-Marie ARRUS. C'est un artiste doté d'un incroyable talent, un humoriste colmarien qui monte en flèche. Il est vrai que ses shows (en français), pendant lesquels tantôt homme, tantôt femme, il se démène sans compter font se lever de leur siège toutes celles et ceux qui y assistent.







Ouverture de la salle à partir de 19 h (début du spectacle à 20 h 30 précises).

Petite restauration sur place. Le prix est de 10 €, demi-tarif pour les moins de 13 ans. Réservation des places au tabac Stephan de

Geudertheim à partir du 5 juillet 2010. Rendez-vous le 18 septembre pour une double dose de rire assurée !

### ■ Solidarité culturelle 2010

En collaboration avec le département d'enseignement de français de l'Université Nationale de la Volhynie Lessia Ukraïнка à Loutsk en Ukraine, l'association AES Alsace organise un séjour d'études pour 13 étudiantes et 2 professeurs. Ce projet consiste à inscrire toute la classe de deuxième année d'enseignement de français première langue aux cours de perfectionnement en langue et culture françaises dispensés par le Centre International d'Études de Langues (CIEL) à Strasbourg du 8 au 31 juillet 2010. Cinq étudiantes n'ont pas les moyens financiers nécessaires, et l'association s'est engagée à soutenir le dessein de toute cette promotion afin qu'il n'y ait pas de sélection par l'argent.



Si vous souhaitez devenir partenaire de notre projet de solidarité culturelle, nous sollicitons votre générosité et nous lançons une souscription de 10, 20 € ou plus... Vous pouvez adresser votre don au siège de l'association, habilitée à délivrer un reçu fiscal.

Nous vous proposons de partager un moment convivial en compagnie de nos hôtes le vendredi 30 juillet à partir de 19 h dans la salle des mariages de la mairie, en

participant à un échange culturel riche : histoire du pays, géographie, géopolitique, économie, développement industriel, niveau de vie, pouvoir d'achat etc., avec projection de photos de l'Ukraine et de la région de Volhynie, région d'actions de l'association.

Contact : AES Alsace, 19 rue des Cerisiers à Geudertheim. Tél. : 03 88 51 81 26. Courriel : aessalsace@free.fr.

### ■ Traditions

Parmi les nombreuses traditions d'Alsace, il en est une encore bien vivace à Geudertheim, celle de la distillation des fruits de vergers. En alsacien on dira plutôt : *Brenne*. Au détour d'une discussion sur la distillation des eaux-de-vie, tout en goûtant un *schnaps* artisanal et local, je me vois proposer d'assister à la distillation de mirabelles. En tant qu'ancien citadin, la distillation du *schnaps* restait un mystère pour moi. Je décide donc de rendre visite à mon ami distillateur ou bouilleur de cru et de m'imprégner de cette tradition plus que séculaire.



Le jour de la distillation est comme un jour de fête. On se lève tôt en ce matin d'avril pour préparer le bois ; il en faudra beaucoup pour chauffer toute la journée l'alambic mis à disposition par Rémy ZINCK, propriétaire de deux *Brennkessel*. On prépare aussi tous les récipients destinés à recevoir l'eau de vie. Les fûts contenant les fruits à distiller sont prêts. En ouvrant l'un de ces fûts une odeur forte de fruit et d'alcool se dégage ; ce n'est pas désagréable. Le temps a déjà travaillé pour le bouilleur de cru ! En effet, après la récolte des fruits mûrs, ceux-ci sont stockés dans des fûts étanches en plastique. Après quelques semaines débute un processus naturel de fermentation. Pendant ces premières semaines le couvercle du fût y

est simplement posé dessus afin de permettre au gaz carbonique de s'échapper. Après la fermentation, les fûts sont hermétiquement fermés pour éviter que l'air y pénètre. Cette purée de fruits fait de 3° à 5° de teneur en alcool. La distillation peut commencer ! Environ 100 litres de purée sont versés dans le bouilleur à bain-marie, chauffé avec du bois. La bassine de refroidissement est remplie d'eau froide. Le récipient de collecte du premier distillat est installé sous le robinet à la base de la cuve de refroidissement. Et c'est l'attente...

Le bouilleur de cru est rarement seul pour distiller ses fruits. Le mien est accompagné d'un ami de longue date, qui comme moi voulait être là pour savoir. Durant cette attente, j'en profite donc pour découvrir cette activité. Mon premier sentiment, c'est que le bouilleur de cru distille pour se conformer à une tradition. Mais c'est aussi pour produire un breuvage, avec ses propres fruits, qu'il servira à ses amis, sa famille, son voisin. Il sera fier de faire goûter sa mirabelle, ou sa poire, de la comparer à celle d'une année précédente. Il parlera de l'arbre, de la terre, du soleil, de la pluie... Mon second sentiment, c'est la convivialité : on parle, on plaisante, on échange. Celui qui passe par là s'invite. Là encore on discute, on s'échange des conseils. On ne peut s'empêcher de toucher au bouilleur, à la cuve de refroidissement, au col, et toujours un petit commentaire !

Puis ce sont les premières gouttes ! On attend qu'un filet continu s'écoule dans le récipient, afin d'en mesurer la teneur en alcool. Le pèse-alcool est maintes fois repris en main, jusqu'à ce qu'on estime qu'il faille procéder à une autre cuisson car le taux d'alcool n'est plus suffisant. Pour confirmer ce qu'affiche l'instrument, le distillateur essaie d'enflammer quelques centilitres de distillat sur le dôme chaud du bouilleur. Si le distillat ne s'enflamme pas, le pèse-alcool avait raison ! Le bouilleur est donc prudemment vidé de son contenu. Il est rincé, tout comme le col et le refroidisseur. Et l'on recommence ; chacun sait ce qu'il a à faire ! Aujourd'hui se feront trois cuissons de mirabelles. L'attente recommence...

Comme on se lève tôt pour distiller, le

distillateur aura pris soin de prévoir la casse-croûte. Sa mère traverse la cour, puis la grange avec un joli panier dans lequel elle a enveloppé du pain frais, de la charcuterie, des bretzels et quelques bières. Tout en surveillant l'alambic, mes deux artisans se restaurent en discutant avec moi. J'en profite donc pour me faire expliquer la suite du processus. « En Alsace, nous faisons une double distillation. C'est-à-dire qu'après la première distillation des fruits, le bouilleur sera soigneusement nettoyé afin de procéder à une repasse en fin de journée ». On me raconte : « Autrefois le premier verre de ce second distillat, nommé *Vorlaaf*, était conservé et utilisé pour des frictions externes du corps en cas de douleurs ». Une autre habitude : « Quelques litres de ce breuvage étaient dissimulés dans la chambre à coucher. En cas de contrôle, on ne sait jamais, c'était toujours quelques litres de moins à déclarer à l'administration ! »

À la fin de cette seconde distillation, on mesure la teneur en alcool de l'eau-de-vie obtenue et on y ajoute de l'eau minérale pour obtenir un mélange titrant environ 45°. La journée sera longue...

Ces quelques heures passées aux côtés de mes deux compères m'auront permis de démystifier cette activité ancestrale qu'est la production de *schnaps*. Puissent nos quelques bouilleurs de cru locaux continuer à pérenniser cette tradition, synonyme de partage et de convivialité.

#### ■ Vie de la paroisse protestante

La Fête du Printemps organisée le 13 mai dernier a été un franc succès, les villageois de tout âge étaient présents, ainsi que nos voisins de Bietlenheim. C'est toujours un moment émouvant quand les ballons lâchés montent droit dans le ciel, sous le regard émerveillé des parents et des enfants. Les confirmés 2010, accompagnés par Delphine CULLMANN et JérémY OHLMANN, ont été chaleureusement applaudis avec leur chant fétiche « Tout le bonheur du monde ». Le public a été admiratif devant la prestation de Body-Fitness de Brigitte EYERMANN et de son groupe de jeunes femmes. Un grand bravo aux jeunes de la paroisse ; les garçons ont travaillé dans l'ombre

avec la mise en place des tables, des chaises et de la décoration, les filles ont servi toute la journée avec le sourire, malgré leurs jambes malmenées.

Lors du concert russe du 11 juin au temple, Elena FASTOVSKY et Dimitri SHARKOV ont conquis l'auditoire avec l'interprétation des légendaires chants du folklore russe, tantôt mélancolique, tantôt frénétique. Après deux chansons d'Édith PIAF en l'honneur de l'année France-Russie, la soirée s'est terminée sous un tonnerre d'applaudissements.



La traditionnelle excursion aura lieu le vendredi 17 septembre en Forêt Noire sur le thème « Le Munstertahl comme dans un livre d'images », avec une dégustation de lard et pain paysan dans une ambiance musicale au Mattenhof, diverses visites dont une église et le repas de midi au prix de 57 €. Plus de renseignements au 06 07 54 92 89, ou par courriel : ciconiaav@free.fr.

#### ■ La musique au stade



Cette année, Jean-Pierre ZERR a innové pour la fête de la musique. En effet l'association des Jeunes Troubadours qu'il dirige a donné son concert du samedi 19 juin au stade, sous le chapiteau du Comité de fêtes. Les jeunes choristes ont présenté de nouvelles chansons dont certaines, telle « *der Flieger* », avaient été répétées lors du séjour dans la région de Kitzbühel en Autriche. Le public a également pu applaudir la section des enfants du groupe folklorique et la Musique Paysanne de Geudertheim qui a clôturé le concert.

#### ■ Communauté de paroisses catholiques

Les villages de Bietlenheim, Geudertheim, Hoerd et Weyersheim ont vécu les 26 et 27 juin une étape dans l'organisation des 3 paroisses catholiques, officiellement reconnues comme formant une seule communauté de paroisses sous la responsabilité de son curé Roland DISS qui en porte la charge pastorale. Il est aidé par une équipe de 5 laïques, constituant l'Équipe d'Animation Pastorale (EAP) : Marie-Thérèse SCHMITT, Marie-Rose SZULGA, Marie-Hélène YVON, Pierre GALLE et Hubert KLEINPER. Chacune de ces personnes a reçu de la part de l'Évêque Vincent JORDY la mission d'assurer les principaux services d'Église, à savoir la pastorale des enfants, l'annonce de la parole, la liturgie, la communication, la solidarité, les moyens matériels et humains de notre communauté. Pour marquer cette étape importante dans la vie religieuse locale, Mgr JORDY a rencontré samedi matin 26 juin à la mairie de Weyersheim les élus des quatre communes, les pasteurs des paroisses protestantes et les présidents des conseils de fabriques.

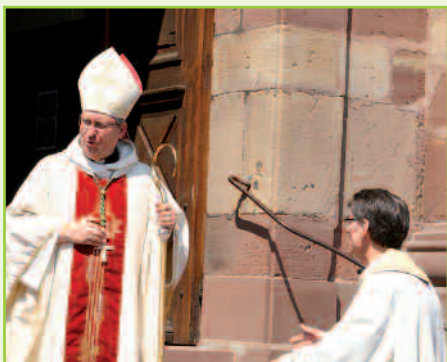


L'après-midi fut consacré aux rencontres paroissiales dans la salle des mariages de Geudertheim. Mgr JORDY put ainsi prendre connaissance de la richesse et de la vitalité de nos paroisses mais également des faiblesses ou des difficultés existant dans certains secteurs. Il sut trouver les paroles d'encouragement, et donna quelques conseils pour travailler ensemble. Dimanche 27 juin, une messe solennelle rassembla toute la communauté en l'église de Weyersheim. Mgr JORDY expliqua alors que la création d'une communauté de paroisses était bien sûr la conséquence d'une diminution du nombre de prêtres et que l'évolution des communautés incitait à



mutualiser les efforts et les compétences pour que l'annonce de l'évangile puisse continuer.

La communauté de paroisses portera le nom « Les Prairies de la Zorn », elle est placée sous le patronage de Sainte Bernadette.



### ■ Une journée ordinaire à la mairie

Jeudi 17 juin 2010, une journée ordinaire à la mairie. 8 h, ouverture de l'accueil. Alain KREMSEK, directeur général des services, Christine BILDSTEIN et Cindy STEINMETZ, adjointes administratives, m'accueillent chaleureusement.

Les usagers défilent les uns après les autres. L'un demande à annuler le paiement d'un repas au périscolaire, un autre remplit une demande de renouvellement de carte nationale d'identité. 8 h 30, premier coup de fil de la journée pour un petit incident à la salle des maîtres de l'école : la porte a été fermée à clé par erreur. Alain KREMSEK intervient et tout rentre dans l'ordre. 8 h 40, distribution du courrier. La mairie reçoit entre 30 et 50 plus par jour, triés par Alain KREMSEK. La 2<sup>e</sup> tournée s'effectue vers 15 h 30.

Cindy et Christine m'expliquent avec enthousiasme leurs tâches principales : l'accueil, le courrier, les demandes de carte nationale d'identité, les permis de construire, les conventions de salle en cas de location, les arrêtés municipaux, les états civils en cas de naissance, mariage, divorce ou décès, les facturations à destination du Trésor Public de Brumath, les déclarations sociales, etc. Finalement, leur quotidien est très varié. 10 h 15, notre discussion est interrompue par une personne venant réserver la salle polyvalente.

Sylvie MUHL, adjointe technique, est

chargée de l'entretien des bâtiments communaux recevant du public (salle polyvalente, mairie, maison de la culture) et de l'appui technique au service périscolaire. Entre deux missions elle vient prendre les nouvelles en préparant le café. L'ambiance est très bonne, le travail effectué en équipe. Cindy s'occupe plus particulièrement des courriels entrants. Sur les 70 environ arrivant chaque jour, une quinzaine concerne vraiment la commune. Peu avant midi, une personne signale une voiture abandonnée dans un champ en direction de Bietlenheim. Il s'est avéré que les gendarmes avaient déjà été prévenus.



Après la pause-déjeuner, Christine me montre les archives de la mairie. Les premières déclarations datent de 1793 ! Il est très intéressant de constater que plus de deux siècles d'histoire de l'Alsace se résument bien en quelques armoires de documents. Comme nous sommes jeudi, les marchands commencent à affluer vers 15 h pour le marché hebdomadaire. Je peux vous garantir que la fontaine à eau a remporté un vif succès cet après-midi-là ! La journée se termine doucement mais Christine me montre encore comment elle enregistre les états civils dans un logiciel spécifique lui permettant ensuite d'imprimer les volets adaptées aux différents documents officiels. Déjà 18 h, je ferme l'accueil avec Cindy.

Je conclus en tirant mon coup de chapeau à l'équipe communale qui conserve une bonne humeur et un sens du service à toute épreuve. Je garderai en mémoire cette journée pas si « ordinaire » que ça finalement !

### ■ Occasions manquées

Je me serais couché(e) moins bête si :

1) J'avais pu assister le 15 mai dernier à la soirée débat organisée par Michel

KNITTEL, vice-président de la Société d'Histoire et d'Archéologie de Brumath et Environs, dans le cadre de la « Nuit des musées » à Geudertheim. Il avait invité Jean GREMMEL, un Strasbourgeois passionné par Jeanne d'Arc. Un film documentaire retraçant la vie de la « Pucelle d'Orléans » y fut présenté, dans lequel son réalisateur, le journaliste Martin MEISSONNIER, essaie entre autres de démontrer que non seulement Jeanne d'Arc n'est pas morte sur le bûcher mais que de plus tout n'a pas été dit sur ses origines. Nos deux historiens s'attachèrent à montrer le manque de rigueur scientifique du réalisateur, qui ne présente dans son film que les événements et documents étayant sa thèse, en éludant les autres. Pour terminer Jean GREMMEL présenta différents livres et objets relatifs à Jeanne d'Arc, allant de la lessive à la bière, montrant combien cette héroïne devenue légende a marqué l'imaginaire français.

2) J'avais pu participer à la balade nature « L'eau sous toutes ses formes » proposée par la CCBZ le 29 mai et animée par Carmen KUHNE, professionnelle de l'écotourisme, qui a fait découvrir aux quelques inscrits l'identité de la Zorn, ses richesses naturelles, et les a sensibilisés à leur protection. Une belle surprise attendait les participants. En effet Alfred WAEFFLER et Rémi JUNG, pêcheurs et protecteurs des milieux aquatiques, les accueillirent à l'étang Zornmatt pour leur présenter des alevins qui venaient d'éclore, le phytoplancton dont ils se nourrissent, et enfin un aquarium dans lequel nageaient quelques bouvières à proximité de moules d'eau douce, qu'elles parasitent pour se reproduire, ainsi qu'un tout jeune brochet.



Pour ceux qui auraient des regrets, la même balade sera proposée le samedi 4 septembre de 14 h 30 à 18 h.

Renseignements et réservation : Carmen Kuhne, tél : 03 88 69 30 69. Courriel : kuhnes@evc.net.

# De nombreux talents sportifs et...

**Ce qui pour beaucoup n'est qu'un jeu de volant est devenu pour un nombre croissant de nos jeunes un sport de compétition. Grâce à l'engagement total d'Hubert FISCHER les volants sont dans le vent !!!**

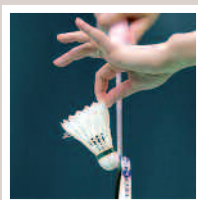


*Théo Friry lors d'un entraînement*

**C**réée en septembre 2008, l'antenne de Geudertheim de la section badminton du Centre Culturel de Hoerdtd comprend une bonne vingtaine de garçons et filles (principalement) de 8 à 11 ans. Les entraînements, qui se déroulent sur 2 créneaux entre 13 h 30 et 16 h 30 tous les mercredis après-midi à la salle polyvalente, sont animés par 2 initiateurs fédéraux, Théophile FRIRY et Hubert FISCHER.

De toutes jeunes Geudertheimoises, certaines en étant à leur première année de pratique, d'autres à la deuxième, ont fait leurs armes en compétition lors du Circuit Départemental des Jeunes. Plusieurs filles se sont illustrées en obtenant des résultats très prometteurs lors des 5 étapes initiales. Ainsi chez les

poussines Louise PERRIN (1<sup>ère</sup>), Alicia DE MAGALHAES (2<sup>e</sup>), Ludivine OBERLÉ (3<sup>e</sup>) se sont qualifiées pour la finale départementale le 2 mai à Bischwiller. Aucune n'a malheureusement réussi à gagner son billet pour la finale régionale de cette compétition. Marine MONTERASTELLI, Léonie GATEAU et Clarisse ROSET figuraient un peu plus loin au classement.

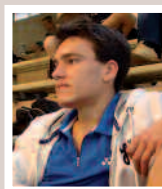


Parmi les jeunes qui ont déjà quelques années de pratique et qui s'entraînent régulièrement à Hoerdtd il faut remarquer

les résultats de Fanny VERRIER, qui a remporté le titre de championne d'Alsace par équipes en UNSS pour le collège Baldung Grien avec Julie HUSS (*voir encadré*), mais a aussi glané la première place au Circuit Jeunes et

était la seule Geudertheimoise à se qualifier pour la finale régionale du 23 mai à Hoerdtd. Marie HERBIN terminait 4<sup>e</sup> du Circuit Jeunes, parvenant comme Fanny à rejoindre le gratin départemental.

Fanny et Marie ont aussi gagné une médaille de bronze en double lors des championnats du Bas-Rhin, et Fanny en ajoutait une autre à son palmarès en mixte. Inès ENGELMANN et Valentine STRAUB n'obtenaient pas leur billet pour la finale départementale du Circuit Jeunes, malgré des places honorables. Chez les benjamins, Nicolas LAUGEL (5<sup>e</sup>) obtenait le sésame pour la finale départementale dans une catégorie comptant 87 participants, tandis que Quentin SCHMIDT (7<sup>e</sup>) échouait à une petite place de la qualification. Quentin se consolait avec 3 belles médailles de bronze lors des championnats du Bas-Rhin de simple et de double benjamins et lors du championnat d'Alsace où il parvenait aussi en demi-finale.



**Un Champion d'Alsace de double à Geudertheim...**

Notons enfin la grande satisfaction pour les jeunes de Geudertheim en cette fin de saison. Théophile FRIRY (encore junior) vient de s'adjuger, le 12 juin à Bischwiller, le titre de Champion d'Alsace de double en catégorie «Promotion». Théo, l'un des entraîneurs de l'antenne de Geudertheim, se fera une joie de





*Fanny et Marie, lors de la remise des médailles de double à Hoerd*

transmettre son art de la discipline à ses jeunes élèves lors des séances d'entraînement.

Félicitations à tous ces jeunes de notre village pour leurs résultats. L'antenne badminton de Geudertheim permettra certainement de découvrir encore d'autres futurs champions de la discipline.

Si votre fille ou votre garçon est intéressé par le badminton, veuillez

noter que la rentrée pour les inscriptions aura lieu le mercredi 8 septembre 2010. Par ailleurs, au cours de l'année scolaire 2010-2011, des cycles d'initiation au badminton sont prévus pour les classes de CE1, CE2, CM1 et CM2 de l'école élémentaire du village.

***Pour tout renseignement sur l'antenne de Geudertheim, vous pouvez contacter Hubert FISCHER, par téléphone au 03 88 51 84 26 ou par courriel : labhubert@cegetel.net.***



*Valentine, Marine, Quentin et Nicolas avec l'équipe de benjamins de Hoerd*

## Championnes d'Académie !

Mercredi 21 avril, deux jeunes Geudertheimoises, Julie HUSS et Fanny VERRIER, associées à la Hoerdtoise Lara GÖRTZ pour représenter le collège Baldung Grien de Hoerd, ont remporté le titre de championnes d'Académie UNSS (Union Nationale du Sport Scolaire) de badminton par équipes, dans la catégorie des benjamins. Ces trois jeunes filles s'entraînent au CCSBH (Centre Culturel Section Badminton de Hoerd), dont une antenne fonctionne tous les mercredis après-midi sur deux créneaux horaires à la salle polyvalente de Geudertheim. Félicitations à nos deux jeunes Geudertheimoises adeptes du volant, et gageons qu'elles voleront encore vers d'autres succès.

*De gauche à droite : Fanny VERRIER, Julie HUSS et Lara GÖRTZ*

## ... musiciens !

**Non, la musique n'est pas un parent pauvre à Geudertheim. Cet art et sa pratique sont bien ancrés dans notre village qui compte 4 chorales, l'École de musique et la Société de Musique Paysanne.**



### École de Musique

L'École de Musique Municipale connaîtra un souffle nouveau dès la rentrée 2010. Un partenariat a été mis en place entre elle et la Société de Musique, afin de diversifier les enseignements, et les ouvrir notamment aux instruments à vent. Vous trouverez tous les renseignements utiles dans la feuille jointe à cette édition du G'IM. Par ailleurs, une démonstration des instruments est prévue pour les classes de l'école primaire le vendredi 10 septembre 2010, avec la participation des professeurs de l'École de Musique et de la Société de Musique. Lors de cet après-midi ludique, les élèves pourront découvrir les instruments enseignés. Les inscriptions pour l'année scolaire 2010/2011 et la rencontre avec les professeurs auront lieu à la Maison de la Culture le samedi 18 septembre 2010 de 14 h à 16 h.

**Contact : Alain EHLES, 03 88 83 49 80.**

### Chorale Paroissiale Protestante de Geudertheim

Cette chorale, sous sa forme actuelle, a été créée en 1976 par l'épouse du pasteur REUTENAUER, qui souhaitait relancer la formation déjà existante, et ce jusqu'à son départ de la commune. Malou ARMAND a pris la relève jusqu'à la fin des années 1980.



### Chorale Sainte Cécile

La chorale Sainte Cécile est présidée depuis décembre 2007 par Jacky FRIEDRICH, qui a repris les rôles de la chorale préexistante, dirigée pendant de longues années par Eugène STEINMETZ. Elle participe à la célébration des messes, mais aussi aux enterrements et aux mariages. Le nouveau groupe rajeuni ne compte que 6 membres, mais cherche activement à s'agrandir. Tous ceux qui aiment chanter sont les bienvenus. Suite au récent départ du chef de chœur et de l'organiste, la chorale recrute des personnes ayant les compétences nécessaires pour occuper ces 2 postes. Les répétitions ont lieu tous les jeudis à 20 h à l'église catholique.

**Contact : Jacky FRIEDRICH, 03 88 59 37 05.**

Lui succéda alors Charlotte VOLTZENLUGEL, l'actuelle directrice. Les 15 choristes, qui se retrouvent au foyer tous les lundis pour répéter, participent aux temps forts de l'année liturgique protestante, aussi bien à Geudertheim qu'à Bietlenheim.

**Contact : Charlotte VOLTZENLUGEL,  
03 88 51 91 06.**





### Société de Musique Paysanne

Fondée en 1836, c'est la plus ancienne société de musique en Alsace. Comprenant près de 20 musiciens de 13 à 73 ans, elle est présidée par Yves OHLMANN depuis 2000 et dirigée par Edouard RIEDINGER depuis 2001. Son traditionnel concert annuel est un des rendez-vous incontournables

du 1<sup>er</sup> trimestre de l'année, où elle évolue dans un large répertoire. Elle se produit aussi avec son groupe folklorique une quinzaine de fois par an, à Geudertheim, dans la région, en France (Vichy en 2009), voire dans les pays voisins.

**Contact : Yves OHLMANN, 03 88 59 35 54.**



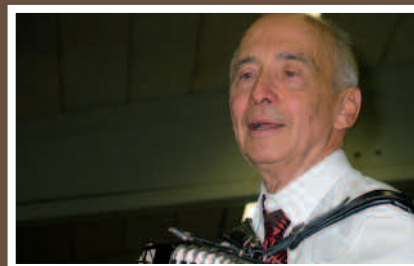
### Chœur de la Zorn

Cet ensemble est dirigé depuis sa création en 1987 par André LAMBLIN, professeur en retraite de musicologie à l'université, qui a reçu le 19 juin dernier la médaille d'or de la Confédération Musicale de France pour plus de 50 ans d'activités musicales dans le milieu associatif. André dirige quatre chorales, dont une à Lille d'où il est originaire. Le Chœur de la Zorn, qui se retrouve

chaque jeudi soir à la Maison de la Culture, est composé de 30 choristes résidant aussi bien à Geudertheim que dans les communes environnantes. Il participe annuellement à la fête du printemps de l'AECG (Association Éducative et Culturelle de Geudertheim), ainsi qu'à de nombreux concerts, notamment à Hoerdts lors du Téléthron.

**Contact : André LAMBLIN, 03 88 51 98 58.**

### Chorale des jeunes troubadours



Composée actuellement d'environ 25 jeunes de 7 à 16 ans, la Chorale des Jeunes Troubadours a été créée en 1999 par Jean-Pierre ZERR, instituteur en retraite, qui accompagne également les jeunes choristes à l'accordéon.



La chorale se produit tout au long de l'année, dans un large répertoire et avec de nombreux solistes, lors de fêtes des personnes âgées, dans les maisons de retraites, et organise aussi dans la commune la fête de la musique ainsi qu'un concert de Noël. Les répétitions ont lieu chaque mercredi matin à la salle polyvalente.

**Contact : Jean-Pierre ZERR, 03 88 51 19 20.**

## AVRIL 2010

### JUBILAIRES

- 3/04  
Emilienne GLATH née ANDRES  
3 rue des Potagers, **82 ans**
- 5/04  
Irmgard ALTHERR née KÖPPERLING  
5 rue des Cerisiers, **92 ans**
- 11/04  
Marguerite RITTER née ROSER  
15 rue du Gal de Gaulle, **85 ans**
- 14/04  
Salomé MUHL née RITTER  
2 rue du Moulin, **89 ans**
- 17/04  
Jeanne WAGNER née JUNGER  
5 rue des Petits Champs, **86 ans**
- 28/04  
Jeanne HAMM née VOLTZENLUGEL  
38 rue du Gal de Gaulle, **88 ans**
- 29/04  
Hélène TRAUTTMANN née JUNGER  
4 rue Dietweg, **80 ans**
- 30/04  
Charles WENDLING  
99 rue du Gal de Gaulle, **82 ans**

### NAISSANCES

- 15/04  
**Arthur HERBRECHT** né à Strasbourg, fils de Gilles HERBRECHT et de Sophie FOURNIER, 8 rue Hornwerck
- 16/04  
**Armand BAUER** né à Strasbourg, fils de Julien BAUER et de Virginie RINN, 84 rue du Gal de Gaulle
- 28/04  
**Yohann RIVES** né à Haguenau, fils de Constant RIVES et Cindy GONÇALVÈS, 95 rue du Gal de Gaulle

### DÉCÈS

- 14/04 à Haguenau dans sa 84<sup>e</sup> année  
**Salomé REB veuve BARTHOLOMÉ**  
4 rue du Puits



## MAI 2010

### JUBILAIRES

- 1/05  
Anne FURST née SCHERER  
10 rue Hof, **86 ans**
- Antoinette STEINMETZ née LUDWIG  
3 impasse Jacques, **80 ans**
- 5/05  
Jeanne STEINMETZ née HARNISCH  
9 rue des Cerisiers, **83 ans**
- 10/05  
Elise RIEDINGER née SCHWARZ  
11 rue des Potagers, **83 ans**
- 16/05  
Caroline HAMM née KAUFFMANN  
3 rue du Chevreuil, **90 ans**
- 17/05  
Marcel BERGTHOLD  
12 rue du Gal de Gaulle, **80 ans**
- 19/05  
Madeleine THOMAS née TAUTENHAHN  
2 rue des Jardins, **83 ans**
- 20/05  
Robert ROTH  
102 rue du Gal de Gaulle, **83 ans**
- 27/05  
Frieda LANG née LIBS  
21 rue du Chevreuil, **94 ans**

### NAISSANCE

- 7/05  
**Lara DUPREEL** née à Schiltigheim, fille de Ludovic DUPREEL et d'Estelle FAULHABER, 52 rue du Gal de Gaulle

### MARIAGES

- 21/05  
**Cyril Anthony PAPUT** domicilié 15 rue des Prés à Mommenheim et **Élodie Virginie MIRANDA**, résidant 8 rue Louis Pasteur à Geudertheim
- 22/05  
**Rémy OTT** et **Clarisse Marie RIEDINGER**, domiciliés 20 rue de l'Arche à Geudertheim

### DÉCÈS

- 6/05 à Haguenau dans sa 79<sup>e</sup> année  
**Alfred Georges METZGER**  
22 route de Bietlenheim à Geudertheim
- 30/05 à Bischwiller dans sa 95<sup>e</sup> année  
**Marie ROSER veuve HELFRICH**  
18 rue de l'Arche à Geudertheim



## JUIN 2010

### JUBILAIRES

- 1/06  
Jeanne MUHL née HENNI  
1 rue des Potagers, **88 ans**
- 13/06  
Thérèse PETER née HARNISCH  
26 rue Hornwerck, **82 ans**
- 17/06  
Philippe ROTH  
102 rue du Gal de Gaulle, **80 ans**
- 18/06  
Marie RIVES née HENNI  
95 rue du Gal de Gaulle, **92 ans**
- 22/06  
Jeanne WENDLING née LEMMEL  
3 rue Hornwerck, **83 ans**

### NAISSANCES

- 3/06  
**Alex HEIDMANN** né à Strasbourg, fils de Philippe HEIDMANN et de Murielle LEHMANN, 3 rue de l'Industrie
- 14/06  
**Maelyne Léana BEAUDINET** née à Strasbourg, fille de Yannick BEAUDINET et de Cynthia RUNTZ, 6a rue Hornwerck
- 29/06  
**Perrine Marie Monique PETITFOUR** née à Strasbourg, fille de Germain PETITFOUR et de Stella SCHWALD, 51 rue du Gal de Gaulle
- Émile Daniel Marcel JEHL** né à Schiltigheim, fils de Stève JEHL et de Mylène BOHN, 52a rue du Gal de Gaulle
- Roman François Paul GLASSEN** né à Schiltigheim, fils de Sébastien GLASSEN et de Fanny SIBLER, 32 rue du Gal de Gaulle

### MARIAGES

- 12/06  
**Stéphane Jean-Marie GOUBERT** et **Estelle Claudine Jeanne KLING**, domiciliés 22 rue du Gal de Gaulle à Geudertheim
- 19/06  
**Hervé SIMON** et **Aurélien SCHWACH**, domiciliés 41 rue Hornwerck à Geudertheim

### Dominique Charles WILHELM

et **Laure Muriel RUXER**, domiciliés 1 rue des Vignes à Geudertheim

### DÉCÈS

- 22/06 à Brumath dans sa 91<sup>e</sup> année  
**Caroline ROSER veuve MUHL**  
32 rue Hornwerck

Merci de nous transmettre les dates de vos prochaines manifestations pour publication dans le prochain G'IM avant le 15 septembre 2010